



Совместное заявление Многосторонних институтов ЦАРЭС¹

Пятая Министерская конференция: Центрально-азиатское региональное экономическое сотрудничество Урумчи, Синцзяно-уйгурский Автономный Район, Китайская Народная Республика 20 октября 2006 г.

Уважаемый Председатель, дамы и господа!

1. Придерживаясь уже установившейся традиции, я рад представить Вам совместное заявление от имени партнерских Многосторонних институтов ЦАРЭС, в состав которых входят АБР, ЕБРР, МВФ, ИБР, ПРООН и ВБ. ЦАРЭС обеспечивает эффективный форум восьми участвующих стран и наших шести многосторонних институтов для достижения реального прогресса в региональном сотрудничестве и интеграции. Несмотря на то, что Программа эффективно отвечала на интересы и запросы, выраженные Министрами на четвертой Министерской конференции в 2005 г., для ускорения экономического развития и снижения уровня бедности потребуются устойчивые усилия. Более того, становится очевидной необходимость усиления отношений между ЦАРЭС и официальными региональными организациями, такими как ОЭС, ЕВРАЗЭС и ШОС, а также двусторонними партнерами, включая Россию.
2. Принципы вовлечения МИ в региональное сотрудничество в Центральной Азии крепко закрепились в уроках, полученных из прошлого. За последние несколько месяцев эти принципы были опробованы во время различных форумов, проводимых с участием политических руководителей, партнеров по развитию и гражданского общества.²
3. Во-первых, основанием для эффективного регионального сотрудничества являются политики, направленные на продвижение роста и развития на уровне стран, что требует наличия и политической приверженности, и сильных институтов. Удовлетворение потребностей развития на национальном и региональном уровнях представляется возможным при наличии здоровых политик на уровне стран. Соответственно, обеспечению сильной синергии между национальными и региональными вмешательствами необходимо уделять тщательное внимание.
4. Так как региональное сотрудничество является частью национальных интересов, нам необходимо увеличивать причастность и видимость повестки регионального сотрудничества

¹ Представлено г-ном Шиджео Катсу, Региональным Вице-президентом по Региону Европы и Центральной Азии Всемирного банка от имени альянса многосторонних институтов, работающих в рамках ЦАРЭС, в составе Азиатского банка развития, Европейского банка реконструкции и развития, Международного валютного фонда, Исламского банка развития, Программы развития ООН и Всемирного банка.

² За последнее время – в Институте Брукингс в марте месяцев в Берлине, в мае на Форуме Инвент, и в рамках организованных Всемирным банком/ПРООН видео-конференций с партнерами из стран ЦАРЭС в июне месяце.

на уровне страны. Всем странам и МИ необходимо поднимать общественный интерес к ЦАРЭС в качестве форума для усиления регионального сотрудничества в областях торговли, транспорта и энергетики.

5. Опыт показывает, что налаживание регионального сотрудничества – это не легкая задача, а долгосрочная программа. МИ полностью осведомлены о вызовах в процессе и еще раз подтверждают свою приверженность стимулировать и поддерживать региональное сотрудничество и интеграцию.

6. МИ приветствуют факт того, что Программа ЦАРЭС концентрируется на результатах и воздействии от мероприятий в области регионального сотрудничества. В этой связи мы признаем важность Комплексного плана действий (КПД) и его основанной на результатах Стратегической структуры. КПД расширяет и углубляет Программу ЦАРЭС для включения селективных мероприятий в новых секторах. Отчет высокопоставленных официальных лиц подробно учитывает наши прошлые и планируемые инициативы в поддержку регионального сотрудничества. Очевидно, что МИ значительно увеличили объем выделяемых как технических, так и финансовых ресурсов на Программу.

7. Теперь, когда страны ЦАРЭС достигли сильного экономического роста, поддерживаемого на протяжении ряда лет, страны региона имеют хорошую возможность для информированных выборов в области политики и инвестиции. В этом контексте я бы хотел отметить пару моментов.

8. **Во-первых, жизненно важно, чтобы инвестициям в инфраструктуру сопутствовали реформы в области политики и регулирования, а также институциональные реформы.** При отсутствии реформ в секторах транспорта, торговли и энергетики, выгоды от инвестиций в данные области не достигнут ожидаемых от них результатов и страны могут подвергнуться риску накопления неустойчивого долга.. На следующем этапе Программы ЦАРЭС упор на данные реформы в области политики, регулирования, и институциональные реформы необходимо делать намного более интенсивно, чем по сегодняшней день. В последнее время это было продемонстрировано Координационным комитетом по торговой политике, которому удалось установить цели в области политики в отношении транзитной торговли и торговых налогов. **Мы поощряем все Правительства региона продолжать углублять реформы в ключевых секторах развития** во благо отдельных стран и всего региона в целом. Хотя мы признаем, что региональное сотрудничество – это долгосрочная программа, **темпы достижения общего прогресса необходимо ускорять.**

9. Во-вторых, странам ЦАРЭС, а также МИ-партнерам Программы необходимо **включать региональное сотрудничество как основное направление** в свои программы. Несмотря на недавний рост в мероприятиях по региональному сотрудничеству, нам еще предстоит проделать длинный путь в развитии политических и инвестиционных программ, продвигающих синергию на уровне стран и региона.

10. В-третьих, важно обеспечивать соответствие мероприятий в новых секторах **основанным на результатах критериям отбора проектов** в рамках ЦАРЭС, **и эта наша общая обязанность.** Как МИ нам необходимо гармонизировать наши мероприятия и процедуры для усиления нашей концентрации на результатах. В этой части мы приветствует одобрение высокопоставленными официальными лицами расширения Программы ЦАРЭС в отдельных областях, в особенности в части региональных общественных благ, включая человеческое развитие, и приверженность гармонизировать санитарно-эпидемиологический надзор над инфекционными заболеваниями, сельское хозяйство, борьбу и готовность к стихийным бедствиям, окружающую среду и туризм. Как отмечается в Отчете о человеческом

развитии в Центральной Азии, для хорошо определенных совместных действий существуют значительные возможности. Эти мероприятия должны принести четкие выгоды для стран ЦАРЭС, внося вклад в доверие и уверенность, и таким образом обеспечивая со временем решение более сложных вопросов, таких как взаимосвязь энергетических и водных ресурсов.

11. В-четвертых, необходимо лучше **интегрировать интересы делового сообщества в Программу ЦАРЭС**. Форум делового развития, прошедший здесь в Урумчи в начале этой недели, и спонсируемый ПРООН Инвестиционный форум «Шелковый путь» в Сияне в начале этого года, представляют собой хорошие шаги в этом направлении. Периодические инвестиционные форумы могут сыграть важную роль в предоставлении Правительствам отзывов в отношении путей продвижения благоприятной инвестиционной среды, включая решение вопроса коррупции.

12. И, наконец, для Программы важно **более сильно ориентироваться на результат** и непрерывно проводить **оценку своей эффективности и общего воздействия**. При том, что ежегодный Отчет высокопоставленных официальных лиц для Министерской конференции представляет собой отличный обзор инициатив в ответ на запросы и интересы Министров, прогресс в отношении согласованных показателей эффективности необходимо оценивать. Мы настоятельно рекомендуем координационным комитетам по транспорту, торговле и энергетике продвигаться дальше в развитии ограниченного количества хорошо сфокусированных показателей. Как МИ, мы должны нести ответственность за достижение результатов, и нашей задачей на будущее будет отчитаться по результатам на местах, а не представить просто отчет об инвестициях.

13. Мы приветствует присутствие региональных организаций, таких как ЕВРАЗЭС, ШОС, Региональная комиссия ООН, а также двусторонних партнеров, что отражает начало более тесного сотрудничества. ЦАРЭС необходимо продолжать усиливать свое взаимодействие с двусторонними партнерами. В особенности мы надеемся, что Российская Федерация согласится принять участие в ЦАРЭС.

14. В заключении, дамы и господа, позвольте мне выразить искреннюю признательность Китайской Народной Республике и Синцзяно-уйгурскому Автономному Району за щедрое гостеприимство и отличную организацию данной Конференции. Позвольте также поблагодарить наших партнеров из стран и Секретариат ЦАРЭС. МИ рады, что они могут быть партнерами стран ЦАРЭС в продвижении и содействии региональному сотрудничеству в нашем общем деле повышения уровня жизни народа региона.

Мнения, приведенные в настоящем документе, отражают мнение автора и не обязательно отражают мнение или политику Азиатского банка развития (АБР), или его Совета директоров, или правительств, которые они представляют. АБР не гарантирует точность данных, отраженных в презентации, и не возлагает на себя ответственности за последствия при их использовании. Используемая терминология не обязательно соответствует официальной терминологии АБР.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский является официальным языком Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.